

TISSAGE
DE **Luz**
FONDÉ EN 1908



**COLLECTION
2017**

www.tissagedeluz.com



NOS NAPPES SONT FAITES POUR DURER 100 ANS !

JEAN-BAPTISTE GOUZE, 1912

*« Our tablecloths are
made
to last 100 years! »*





UN ATELIER AU COEUR DU PAYS BASQUE

*Our workshop in the heart of
the French Pays Basque.*



UN SAVOIR-FAIRE FRANÇAIS

*The « Origine France Garantie »
certificate comes as a proof of our
dedication to support the Basque
tradition and French crafts, by creating
100% made-in-France products.*



AFNOR Cert. 61621



1908 - 2017

Retour aux sources

En 2017, l'inspiration vient aussi des anciennes créations et des savoir-faire traditionnels. Cette année, Tissage de Luz réinterprète ses modèles emblématiques et propose un voyage au coeur de ses collections centenaires.

Inspiration 2017 :

Ci-contre les anciennes toiles Jacquard créées par Felix Gouze, issu de la deuxième génération de tisseurs de la famille, ont inspiré les toiles FELIX.



Les nouvelles toiles FELIX, en noir et bleu, une version contemporaine des Jacquards traditionnels.



La collection
Archives
en page 10



BELIZE

LA COULEUR DES VACANCES

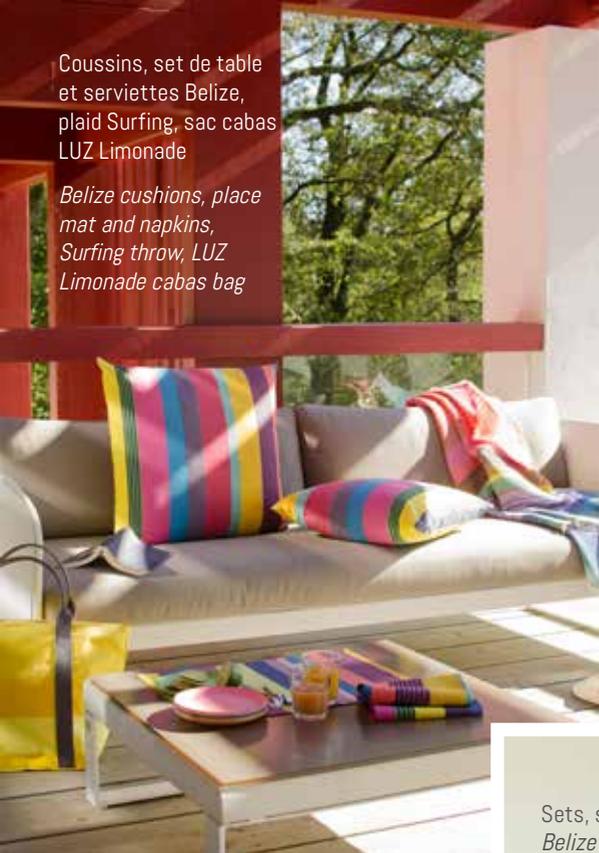
Plein été dans la maison : quelle que soit la météo, les couleurs de la toile Belize ont rendez-vous avec le soleil, et donnent un air de maison de vacances.



Nappe 250 x 180 cm et serviettes Belize, paniers Salvador / Belize 250 x 180 cm tablecloth and napkins, Salvador bread baskets.

Coussins, set de table
et serviettes Belize,
plaid Surfing, sac cabas
LUZ Limonade

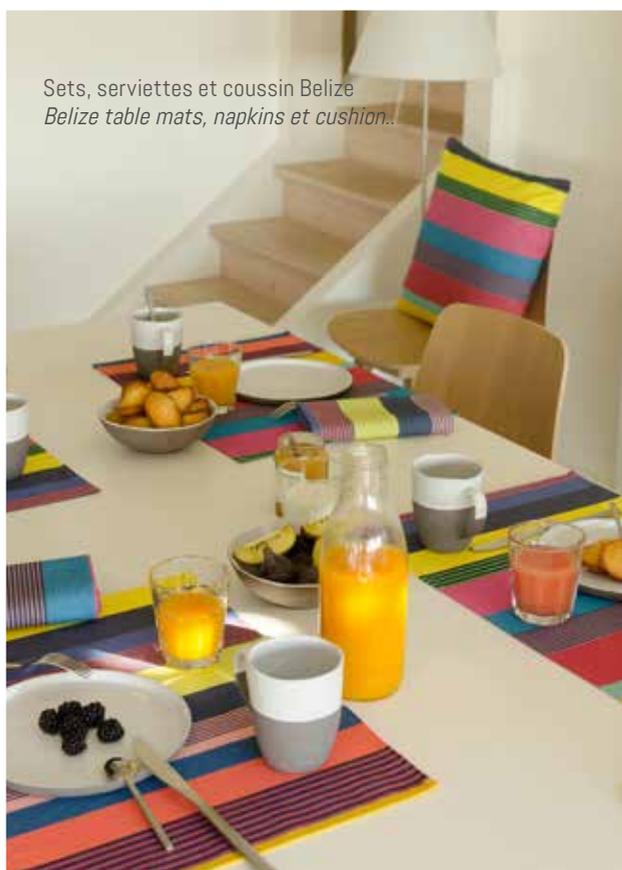
*Belize cushions, place
mat and napkins,
Surfing throw, LUZ
Limonade cabas bag*



Tablier Chef Belize,
pliant Zanzibar Mer.
*Belize Chef apron,
Zanzibar Mer folding stool*



Serviettes Belize
Belize napkins



Sets, serviettes et coussin Belize
Belize table mats, napkins et cushion..

BEURIVAGE

INSPIRATION GRAND BLEU

Des vagues, des embruns, des rochers, du vent, c'est l'inspiration de la nouvelle création bleue de la collection.



Nappe Beurivage, 300 x 160 cm, coussin Felix Noir 80 x 60 cm et Guéthary 40 x 40 cm, pliants Felix Bleu et Felix Noir / *Beurivage 300 x 160 cm tablecloth, Felix Black 80 x 60 cm cushion and Guéthary 40 x 40 cm cushion, Felix Black and Felix Blue folding stools.*



BEAURIVAGE : **1.** Chemin de table et serviettes / *table runner and napkins*. **2.** Serviette de table / *napkin*. **3.** Nappe et serviettes / *tablecloth and napkins*. **4.** Transat, sac Cabas Beurivage, drap de bain Tempête / *Beaurivage transat canvas and Cabas bag, Tempête bath towel*.

POMPADOUR

DOUCEUR PASTEL

Parce que le pastel est une tendance incontournable de la décoration, Tissage de Luz a imaginé Pompadour, une nouvelle création empreinte des couleurs poudrées du printemps. Idéale pour les intérieurs contemporains comme les jardins, anglais ou non.



Serviettes et torchon Pompadour
Pompadour napkins and dishcloth



1.



2.



3.



4.

Collection Pompadour : **1.** Nappe et serviettes / *tablecloth and napkins*. **2.** Chemin de table et serviettes / *table runner and napkins*. **3.** Nappe / *tablecloth*. **4.** Transat et coussin 50 x 35 cm / *transat canvas and 50 x 35 cm cushion*.



TISSAGE
DE LUZ
Archives

FELIX

L'histoire de famille se poursuit avec la collection Archives. La ligne Felix offre un tissu Jacquard haut de gamme, en fils métis lin et coton. Un modèle noble, robuste et élégant, inspiré de nos collections du début du XX^{ème} siècle. Il existe en deux coloris, noir et bleu, en tissu et en toile transat.

FELIX NOIR Noir profond et lignes bleues
Deep black and blue lines

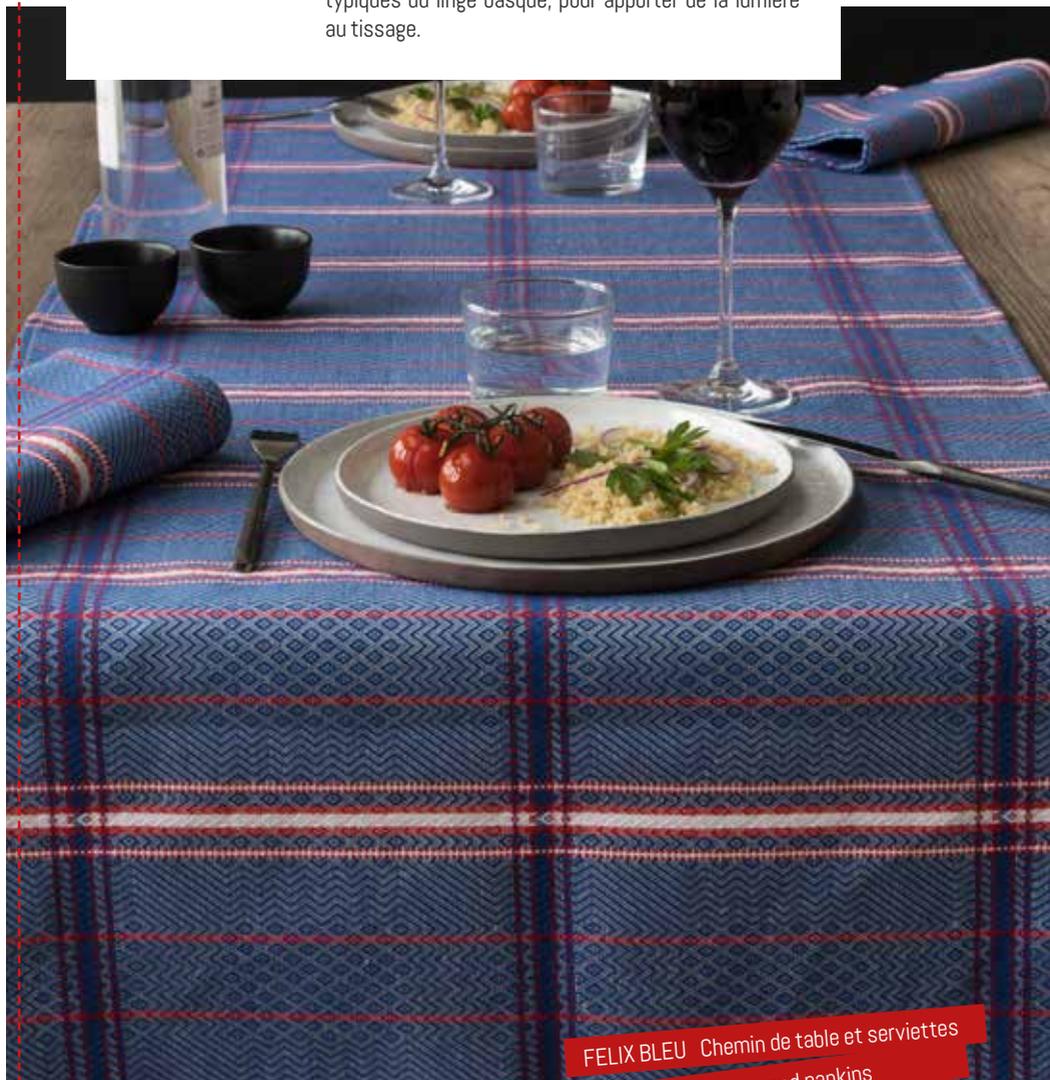


FELIX NOIR **1.** Pliant en toile transat / folding stool in transat canvas. **2.** Set et serviette / place mat and napkin. **3.** Torchons / dishcloths. **4.** Chemin de table et serviette / table runner and napkin.

TISSAGE
DE LUZ
Archives

FELIX

La collection Archives remet le trousseau de famille au goût du jour. La version bleue du Jacquard devient ultra contemporaine, réveillée par des lignes rouges typiques du linge basque, pour apporter de la lumière au tissage.



FELIX BLEU Chemin de table et serviettes

Table runner and napkins



1.



2.



3.



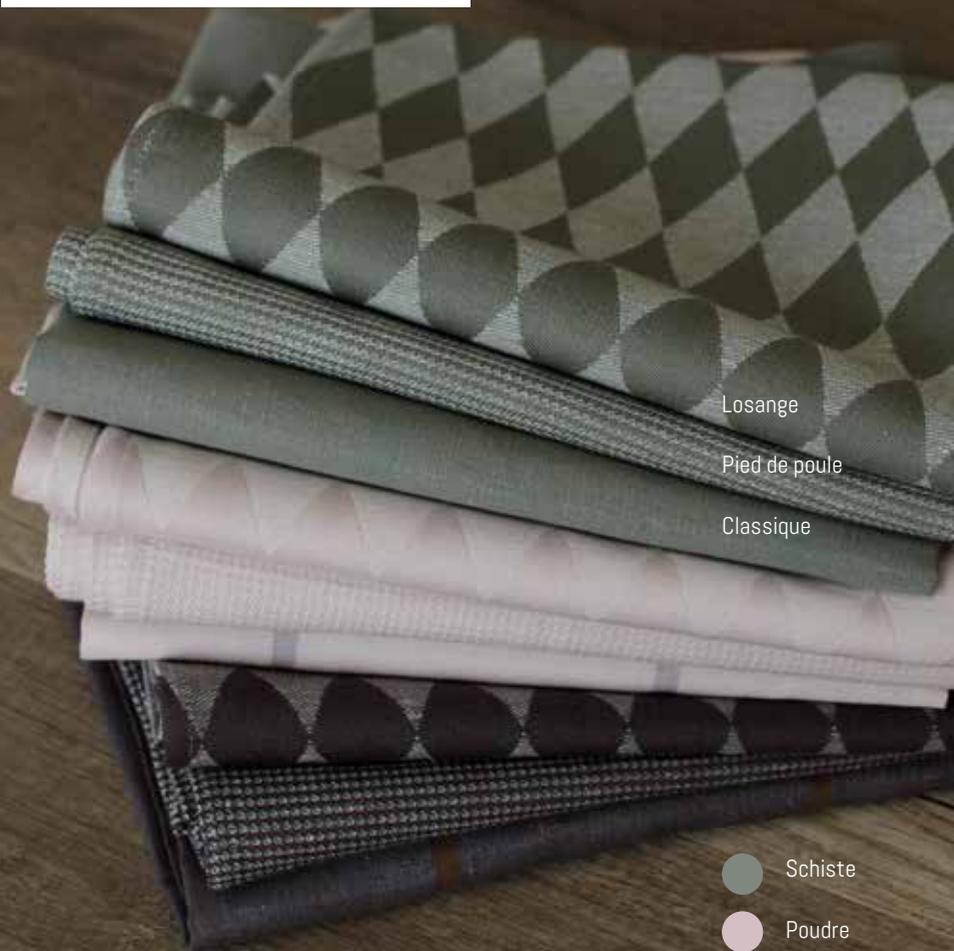
4.

FELIX BLEU **1.** Torchons / Dishcloths. **2.** Set et serviette / place mat and assorted napkin. **3.** Trousses / Pouches. **4.** Nappe 300 x 165 cm et pliant / 300 x 165 cm tablecloth and folding stool.

TISSAGE
DE LUZ
Archives

L'OFFICE

La collection Archives propose une ligne de torchons et tabliers avec une qualité de tissage à l'ancienne, en métais lin et coton, très résistant et absorbant, en 3 coloris et 3 motifs de tissage.



Losange

Pied de poule

Classique

Schiste

Poudre

Bois Brûlé



1. Tablier Chef / *Chef apron*, Archives Losange Schiste, **2.** Tablier Chef / *Chef apron*, Felix Noir, **3.** Tabliers Chef / *Chef aprons*, Pied de poule Poudre, Losange Schiste, Classique Bois Brûlé, **4.** Archives : Assortiment de torchons / *assorted dishcloths*.



1.



2.



3.



4.



6.



5.

- 1.** Coussins assortis / *assorted cushions* : Beaurivage, Guéthary, Felix Bleu, Felix Noir.
2. Coussins assortis / *assorted cushions*. **3.** Coussin / *cushion* : Pompadour 50 x 35 cm.
4. Coussin / *cushion* : 50 x 50 cm, transat Belize. **5.** Rideau / *curtain* : Pompadour.
6. Coussins / *cushions* : Felix Bleu, Felix Noir.

LA DÉCO

Tous les coloris sont déclinés en 4 tailles de coussins et en rideaux, à assortir et mélanger au gré des envies, pour mettre de la couleur du sol au plafond.



De bas en haut : Coussins 80 x 60 cm Salvador, LUZ Limonade et Zanzibar, 50 x 50 cm Surfing et Belize, 40 x 40 cm LUZ Garance et Belize.

Bottom to top, assorted cushions: 80 x 60 cm Salvador, LUZ Limonade and Zanzibar, 50 x 50 cm Surfing and Belize, 40 x 40 cm LUZ Garance and Belize.



1.



2.



3.

1. Pile de draps de bain en nid d'abeille / *pile of honeycomb bath towels*. **2.** Les 3 tailles de serviette : drap de bain, serviette de toilette, serviette d'invités dans le coloris Gris-Ciel / *3 sizes: bath towel, towel, hand towel in Gris-Ciel colour*.

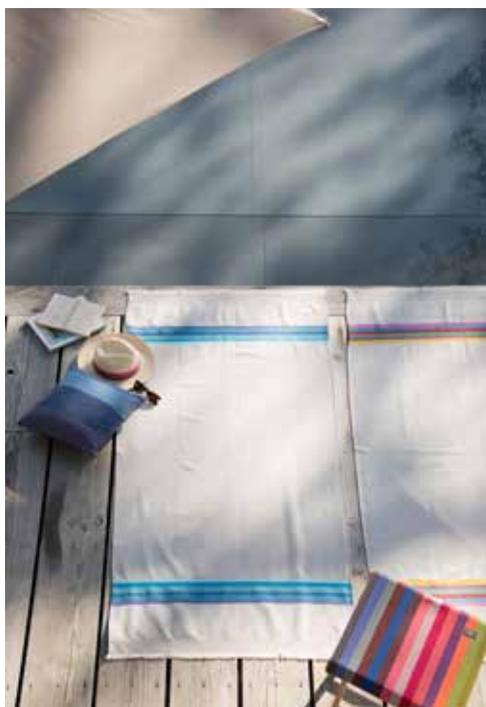
3. Du bas de la pile / *from the bottom of the pile*: Capucine, Cerise, Piment, Bonbon, Gris-Toucan.

A droite : Drap de bain et serviette d'invités Gris-Ciel, drap de bain Tempête, trousse de toilette en toile enduite Guéthary / *right : gris-Ciel bath towel and hand towel, Tempête bath towel and Guéthary toiletry bag in coated fabric*.

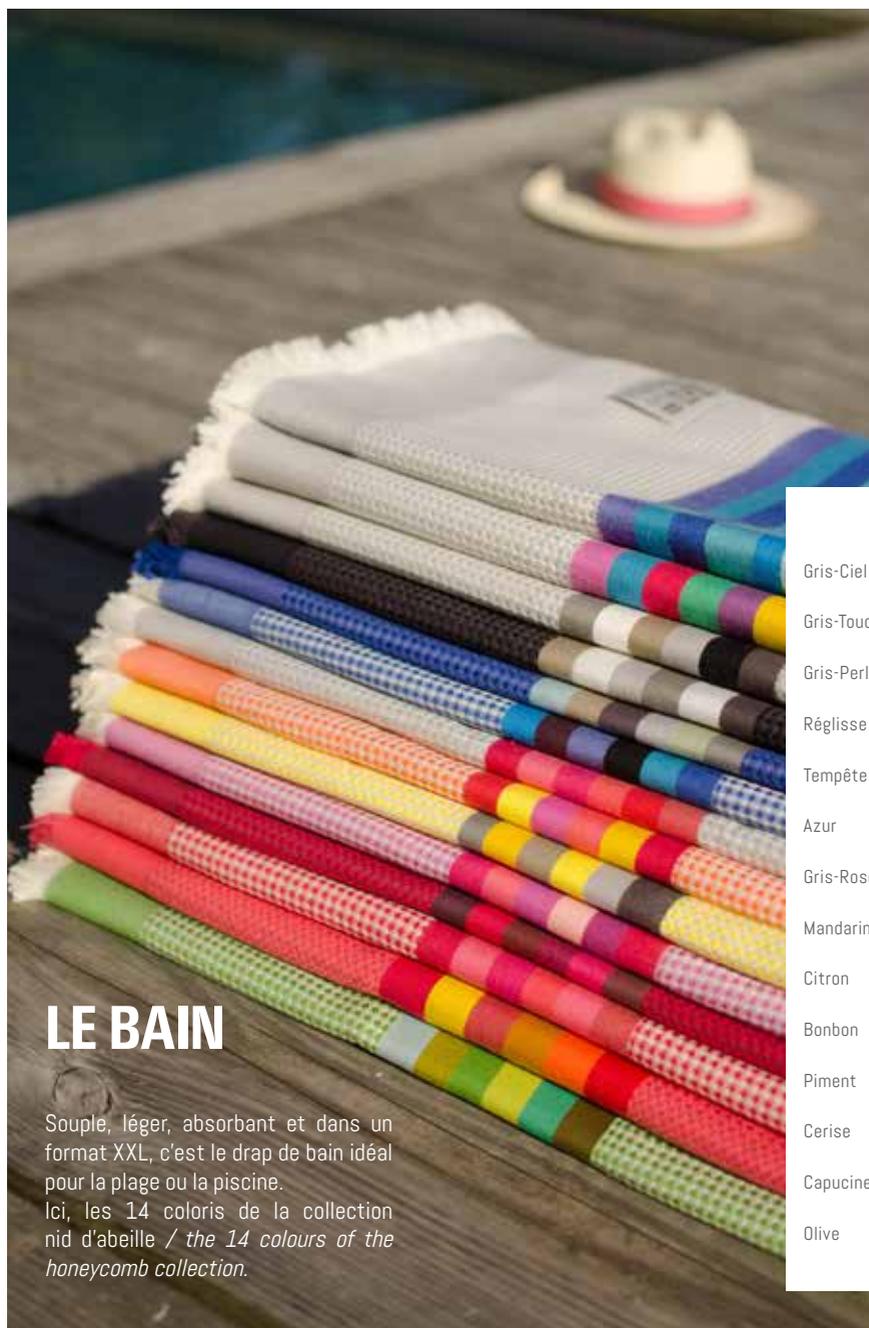
LE BAIN

La douceur et la légèreté du nid d'abeille continuent d'accueillir de nouvelles créations. Gris-Ciel et Gris-Toucan viennent agrandir la collection.





1. Draps de bain dans les 2 nouveaux coloris Gris-Ciel et Gris-Toucan sur Tom et Martin, coussin Belize / *Gris-Ciel and Gris-Toucan bath towels on Tom and Martin, Belize cushion.* **2.** Draps de bain Gris-Ciel et Gris-Toucan, coussin Guéthary, Pliant Zanzibar Mer / *Gris-Ciel and Gris-Toucan bath towels, Guéthary cushion, Zanzibar Mer folding stool.* **3.** Drap de bain Gris-Toucan, transat Belize / *Gris-Toucan bath towel, Belize transat.*



LE BAIN

Souple, léger, absorbant et dans un format XXL, c'est le drap de bain idéal pour la plage ou la piscine.
Ici, les 14 coloris de la collection nid d'abeille / the 14 colours of the honeycomb collection.

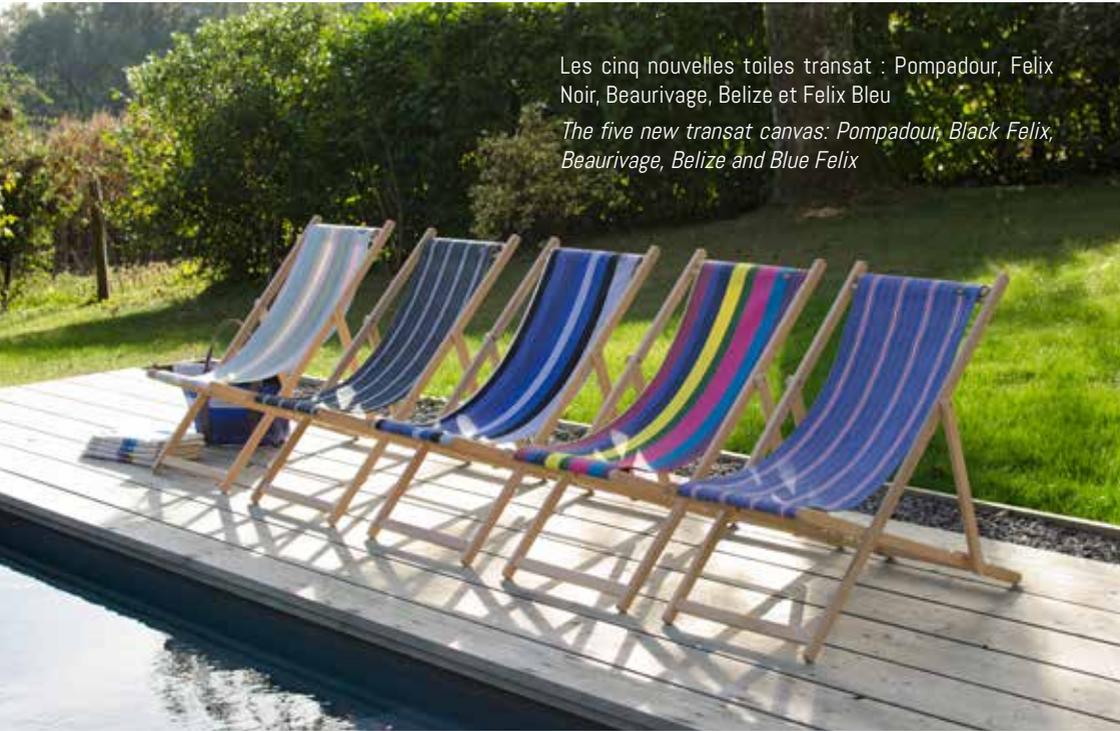
- Gris-Ciel  **NEW**
- Gris-Toucan  **NEW**
- Gris-Perle 
- Réglisse 
- Tempête 
- Azur 
- Gris-Rose 
- Mandarine 
- Citron 
- Bonbon 
- Piment 
- Cerise 
- Capucine 
- Olive 

TRANSATS & PLIANTS

Destination farniente pour les longues journées et soirées d'été : des plus colorées aux plus chics, cinq nouvelles toiles transat s'ajoutent à la collection.



1. Pliants Felix Bleu et Felix Noir dans la Collection Archives / *Blue Felix and Black Felix folding stools, within the Archives Collection.* **2.** Transats Belize et Beaurivage, drap de bain Gris-Toucan / *Belize and Beaurivage transat canvas, Gris-Toucan bath towel.*



Les cinq nouvelles toiles transat : Pompadour, Felix
Noir, Beurivage, Belize et Felix Bleu

*The five new transat canvas: Pompadour, Black Felix,
Beurivage, Belize and Blue Felix*

ACCESSOIRES

Des sacs et des troussees pour toutes les circonstances, tous les moments, tous les membres de la famille, mini, maxi, pour les vacances, le travail... toutes les occasions sont bonnes.

Collection Belize : transat et sac
Playa / Belize transat canvas and
Playa bag.



1. Sac MARIE coloris Belize / MARIE bag, Belize colour. 2. Sac Cabas et Besace Felix Noir / Black Felix Cabas bag and Besace bag. 3. Sacs ALICE en cuir et coton / ALICE bags in leather and cotton: Ottoman Grenade, Zanzibar Soleil, Rhune.

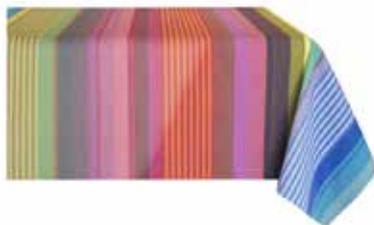
COLLECTION TABLE ET OFFICE



Les nappes / tablecloths

Tissus en 185 cm : 3 tailles
180 x 180 cm, 180 x 250 cm, 180 x 300 cm

Tissus en 165 cm : 3 tailles
160 x 160 cm, 160 x 250 cm, 160 x 300 cm



Les nappes enduites / coated tablecloths

Tissus en 185 cm : 3 tailles
175 x 175 cm, 175 x 250 cm, 175 x 300 cm

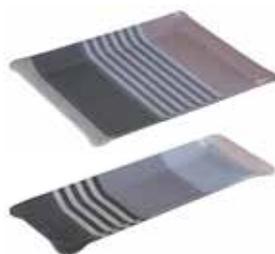
Tissus en 165 cm : 3 tailles
155 x 155 cm, 155 x 250 cm, 155 x 300 cm



Les sets de table / place mats

50 x 37 cm

en coton et coton enduit dans les tissus en 165 cm /
in cotton and coated cotton for 165 cm fabrics



Les plateaux en acrylique / acrylic trays

3 tailles : Cake : 39 x 14 cm, M : 37 x 28 cm, L : 46 x 36 cm



Les serviettes de table / napkins

42 x 42 cm (tissus en 185 cm)
51 x 51 cm (tissus en 165 cm)



Les chemins de table / table runners

50 x 180 cm (tissus en 185 cm)
50 x 160 cm (tissus en 165 cm)



Torchons / dishcloths

56 x 72 cm (tissus en 185 cm)
51 x 71 cm (tissus en 165 cm)



Tabliers Chef / Chef aprons
avec boucle métal

Uniquement dans les tissus
en 185 cm : 88 x 95 cm



Tabliers classiques / classic aprons

Uniquement dans les tissus
en 165 cm : 78 x 90 cm



Tabliers enfants / kids aprons

Petit Chef : 58 x 66 cm
Grand Chef : 76 x 73 cm



Gants / oven gloves
16 x 34 cm



Les maniques / pot holders
21 x 21 cm

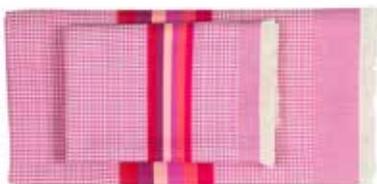


Les panières / bread baskets
L : diam. 15 cm x h. 10 cm
S : diam. 9 cm x h. 10 cm



Tabliers enfants Chasuble /
kids aprons
58 x 38 cm

COLLECTION BAIN - NID D'ABEILLE



3 formats disponibles :

Drap de bain / bath towel
180 x 100 cm

Serviette / towel
100 x 70 cm

Serviette invité / hand towel
30 x 50 cm

14 coloris :



Gris-Ciel



Gris-Toucan



Capucine



Tempête



Piment



Olive



Réglisse



Gris-Perle



Gris-Rose



Bonbon



Citron



Mandarine



Azur



Cerise

COLLECTION SACS ET TROUSSES



Trousseaux plates



Sac Cabas JULIETTE
(52 x 36 x 13 cm)



Sac ALICE
Coton et cuir
L (44 x 33 x 14 cm)
S (28 x 32 x 9 cm)



Sac MARIE
(38 x 41 cm)



Sac WEEK-END
(49 x 43 x 14 cm)



Sac PLAYA avec pochette
(47 x 39 x 20 cm)



Les CABAS
Taille XXL (64 x 41 x 21 cm)
Taille XL (58 x 40 x 20 cm)



Sac CAPRICE
(40 x 32 x 11 cm)



Sac PERETTE
L (42 x 34 x 15 cm)
Mini (31 x 30 x 13 cm)



Sac BESACE
(27 x 21 x 9 cm)



Sac BETTY
(40 x 29 x 15 cm)



Sac LOU
(27 x 37 x 12 cm)



Sac LILI
(18 x 20 x 5 cm)



Les sacs à dos
M (34 x 27 x 10 cm)
S (24 x 20 x 20 cm)



Les trousse 3 formats
L (38 x 20 cm), M (22 x 15 cm)
et S (16 x 11 cm)



Trousse de toilette
toile enduite (27 x 10 x 11 cm)



Trousse écolier
(25 x 9 x 6 cm)



Trousse plate
(26 x 21 cm)



Housse pour tablette
(26 x 21 cm)



Trousse enduite
(22 x 14 cm)



Porte-monnaie
(11 x 7 x 4 cm)

COLLECTION TRANSAT



Belize **(NEW)**



Pompadour **(NEW)**



Beurivage **(NEW)**



(NEW)
Felix Bleu



(NEW)
Felix Noir



Zanzibar Soleil



Surfing

toiles transat / transat canvas
largeur / width 43 cm



LUZ Limonade



LUZ Atlantique



LUZ Garance



Tito



Cenitz



Borda

toiles transat / *transat canvas*
largeur / *width* 43 cm



Guéthary



Cordoba



Rhune



Mamounia



Salvador



Feuillage

toiles transat / *transat canvas*
largeur / *width* 43 cm



Menthe à l'eau



Corrida



Sorbet



Uni Taupe



Uni Azur



Uni Grenade

COLLECTION MÉTRAGE

Belize **(NEW)**

185 cm



LUZ Garance



LUZ Limonade



LUZ Atlantique



Rhune



Salvador



Léon



Tous les métrages sont disponibles en tissu enduit / fabrics sold by the metre, all available in coated fabric

185 cm

Ottoman Mamounia



Ottoman Guéthary



Ottoman Grenade



TISSAGE
DE LUZ
Archives

Felix Bleu (NEW)

165 cm



TISSAGE
DE LUZ
Archives

Felix Noir (NEW)



Beaurivage (NEW)



Pompadour (NEW)



165 cm

Zanzibar



Borda



Tito



Cenitz



Surfing



Rio



Menthe à l'eau



Pivoine



Sorbet



COLLECTION DÉCO



Assortiment de coussins

Les rideaux / *the curtains*
180 x 300 cm ou 160 x 300 cm



Rideau Zanzibar

La collection de coussins / *the cushion collection*



Coussin 80 x 60 cm



Coussin 60 x 60 cm



Coussin 50 x 35 cm



Coussin 40 x 40 cm



Galette de chaise 38 x 38 cm



TISSAGE
DE LUZ
FONDÉ EN 1908

83 rue Gambetta
64500 Saint-Jean-de-Luz
France
Tél. +33 (0)5 59 26 96 96
Fax +33 (0)5 59 51 23 26
contact@tissagedeluz.com
www.tissagedeluz.com

Contact presse : Marie Carbonnel
Tél. +33 (0)6 21 81 64 22
presse@mariecarbonnel.com